

FRANCIAORSZÁG KÉRNI FOGJA HÁBORUS ADÓSSÁGAINAK CSÖKKENTÉSÉT

A FRANCIÁK TERMÉSZETESEN LELKESEN TÁMOGATJÁK KORMÁNYUK EBBELI TÖREKVÉSEIT.

AMERIKA NINCS ELRAGADTATVA.

Franciaországnak jelenlegi legnagyobb kérdése az adósság, amivel az Egyesült Államoknak tartozik.

Herriot miniszterelnök most fog erről a kérdéssel nagy beszédet tartani.

Annyi bizonyos, hogy a kérdés nagy és nehéz kérdés. A franciákban meg volna a hajlandóság arra, hogy az adósságot egyszerűen megsemmisítsék.

Azt is tudják, hogy az adósságot az Egyesült Államok nem fogja elengedni.

A rendes háborus kölcsönökön kívül még szó van mintegy 900 millió dollár, amit az Egyesült Államok a fegyverszünet után adtak kölcsön a franciáknak.

65 fokos hideg velt zéró alatt Alaska egyes vidékein.

Alaskának Fairbanks nevű kis városából jelentik, hogy ott olyan hideg van, amire még eddig példa nem volt.

2 CENTES KENYERET ÁRULNAK BOSTONBAN.

Bostonban a katonai és tengerészeti hivatalok családjai számára előállításra kezdtek a kenyert árúsítani.

A texasi nő kormányzó terve: máris mérgezik a férfiakat.

Mrs. Ferguson, a texasi nő kormányzó, számos terve között azzal is foglalkozik, hogy iskolákra szükséges pénzt a dohányból fogja előteremteni.

Elejte a saját butykosát a szesz-ügyben ítélő esküd.

Norfolk virginiai városban történt a következő mulatságos eset: Egy asszony állott az esküdtszék előtt, akit a száraz törvény megsértésével vádoltak.



Ez a képmű egy nagyon általános emberi gyöngöséget figuráz ki. Az ember, aki akárhányszor nagyon könnyelműen játszik az egészségével, más tereken tulságosan is kényesnek bizonyul.

A MULT SZOMBATI NAPFOGYATKOZÁS RITKA ÉS GYÖNYÖRŰ LÁTVÁNY VOLT.

AZ ORSZÁG KELETI RÉSZÉBEN MILLIÓK FIGYELTÉK A NAP TEJES ELSÖTÉTEDESÉT.

A HOLD EGY KISSÉ ELKÉSETT.

Az Egyesült Államok keleti részén számtalan, millió és millió ember figyelte a legnagyobb érdeklődéssel azt a teljes napfogyatkozást, amely szombaton reggel történt meg, pontosan abban az időben, ahogyan a csillagászok megmondották.

Eljette a saját butykosát a szesz-ügyben ítélő esküd.

Norfolk virginiai városban történt a következő mulatságos eset: Egy asszony állott az esküdtszék előtt, akit a száraz törvény megsértésével vádoltak.

AUSZTRIA SZERETNE VÉGLEGESEN EGYESÜLNI NÉMETORSZÁGGAL.

AZ ESZMÉNEK MINDIG TÖBB HIVE LESZ A NAGY BAJOKKAL KÜZDŐ AUSZTRIÁBAN.

TANÁCSKOZÁSOK BERLINBEN.

TIZ RENDŐR VITTE AZ 500 FONTOS NÖT.

Nem Yorkban tiz rendőr vitte le a lépcsőn az 500 fontos Mrs. Hilda Jacobson, hogy a lent várakozó kórházi autómobilba helyezték.

A gondolatok továbbítását is jöseljék már a tudósok.

Sir Oliver Lodge, a világhírű angol tudós, aki egyuttal a szellemvilág életének is egyik legismertebb kutatója, a napokban beszédet mondott, amelyben azt a kijelentést tette, hogy eljön az idő, amikor az emberek gondolataikat is továbbítani tudják.

Nem tudták leírni a lelkiatya gyorsan elmondott imádságát.

Chicagóban most íktatták be hivatalukba az újonnan megválasztott aldermanokat, amely vezetéses alkalomra dr. Thompson methodista papot is elhívták.

Csak 40 zsvány milliomos él az Egyesült Államokban.

Dr. Russel Conwell, baptista lelkes, a philadelphiai Temple egyetem alapítója a napokban beszédet tartott, amelyben azt az érdekes adatot közölte hallgatóságával, hogy az Egyesült Államokban 403 milliomos él.

110 ezer dollár két helyért a new yorki tőzsdén.

A new yorki tőzsde két helyért most vette meg két pénzes ember egyenként 110 ezer dollárt.

KITŰNŐ KILÁTÁSOK AZ ACÉLPARBAN.

Charles Schwab, a legnagyobb acélember egyik Amerikában, a napokban azt a kijelentést tette, hogy az acélpár kilátásai sohasem voltak jobbakként, mint most.

Az öreg munkás tovább dolgozik nagy öröksége dacára.

Omaha, Neb. — Egy König nevű öreg munkás ember, aki már a hetvenen felül van, nemrégiben 115 ezer dollárt örökölt.

202 millió dollárt költött egy csomó amerikai Párisban.

1923-ban mintegy 135 ezer amerikai látogató körülbelül 202 millió dollárt költött el Párisban egy kimutatás szerint.

Théat ismerte tamadóját? — szakítottam félbe szavait. — Nagyon is. A férjem volt. — Ez a kijelentése bizony furcsán hangzott. Mi-vel hírtelen jobb gondolat nem jutott eszembe, csak annyit feleltem reá? — Ah, csakugyan? — Ön csodálkozott, — jegyezte meg. — látom egy jó néhány ezer frankról szóló csekk volt, amek-

ZÜKSÉGE RADO BURGH, PENNA.

gy mint Levelepa-épti je-LEG-ké

osan munk

t vagy ványo-ot tel-ÁGOK

ma teljes egjob-

zolgalás ére.

HETI STRÓFÁK

Irja: Indián.

Egy pittsburghi vendéglőben Unatkoztam éppen. Amikor a szomszédomba Telepedtek négyen.

Négyük közül csak egy beszélt S hallgatta a három. Gondoltam, hogy a társalgást Egy kicsit bevárom.

"Biz az ugy van—szólt a magyar Ilyen itt a helyzet. Amerika üldözi a Bolsvikit elvet.

Egy követ fuj politikus És kapitalista. Azért lett a munkás ember Már mind kommunista.

A munkásnak annyit adnak Hogy éppen megéljen. A gyárkapu bezárástól Minnél jobban féljen.

Ha husz dollárt keres egy nap Néki hármát adnak. De letörjük majd a szarvát A gyáros uraknak.

Követeljük, hogy a munkás Jobb fizetést huzzon. Bányabáró, tőkepénz Ne csak minket nyuzzon.

Adják meg a munkásoknak Ami dukál nekik. Nem bírtam a szónoklatát Elhallgatni végig.

Bocsánat, hogy háborgatom. Odaszóltam lassan, Eszembe sincs hogy én magát Talán kiforgassam.

De hallottam, hogy mit mondtott. És csak azért kértem Hol dolgozik maga földi Mondja meg azt nekem?

Hát én kérem borbély vagyok Felelte a földi, Hál istennek nem kell magam A bányába ölni.

Van üzletem, van segédem Eldolgozunk ketten, Innen-onnan tíz éve, hogy Borbély mester lettem.

És mennyt tud a segédje Keresni egy héten? Hogyan érti? Hogy magánál Vagy pedig hogy nekem?

Ugy értem, hogy mennyt képes A segéd bevenni? Hát biz annak hatvan dollár Egy hét alatt semmi.

S maga mennyt fizet neki? Husz tallért egy hétre. Ejnye miszter, hát még maga Nem vette azt észre.

Hogy hatvanból husz kis dollár Sovány civilista, Vagy maga csak más zsebére Lenne kommunista?

A magától követeli A másét nem adja, De azért a vörös zászlót Nagyba lobogtatja.

Ilyen ember jobban teszi, Ha tartja a nyelvét. Tiszteletem én a maga Bolsvikit elvét.

testet együtt feldarabolták és egyes részeit a városban kívül rejtették el, de a többit ott-hon hagyták egy ládában.

Ha jó termés lesz az ország-nak akkor saját erejéből talpra tud állani — ezt jelentette ki a napokban dr. Bud János pénzügyminiszter. Még mindig nagy nehézségek előtt áll az ország, de azért a jelek biztatóbbak, mint eddig voltak.

A pécsvidéki kőszénbánya telepeken a munkásság sztrájkba ment, amit azonban már elvagdított. A munkások eddigi drágasági pótlékát tíz százalékkal fölemelték az egyezség értelmében.

Horthy kormányzó Bethlen miniszterelnökkel és a kormány több tagjával a híres mezőhegyesi kormány uradalom területén vadászaton vett részt. A vadászaton 1699 nyulat lőttek ebből Pesthy Pál igazságügyminiszter 132, Horthy kormányzó 92 nyulat lőtt. Két rókat és kilenc fácánt is lőttek.

Kemal pasának, a törökök vezérének a magyar diákság egy díszes régi divatu pajzsot vitt ajándékba. A pajzsra a török és magyar címer van rajta. Külön diákküldöttség vitte el az ajándékot Konstantinápolyba.

Nagykölked vasmegeyi község arról lett nevezetes, hogy a faluban az elmúlt év alatt egyetlen legy haláleset sem történt. Azt mondják, hogy még komoly beteg sem volt a faluban az egész esztendő alatt.

Négy ember agyonvert egy "szellemet"

Békéscsabán, Pakár Vince elmebeteg, aki családjában körében élt, egyszerre azt a felfedezést tette, hogy öt rossz szellem környékezi. A szellem egy öregasszony alakjában látogatja meg és megakarja fojtani. A család elhitte a rémséget és felkérte négy jó ismerőst, hogy szabadítsák meg Pakár Vincét a rossz szellemtől. Csabai Imre, Korcsok Mihály, Timár György és Turzó Mihály békéscsabai lakosok elmentek a szellemekjártá háza és várták a szellemet. Egyszerre kopogtatás hallatszott az ablakon, majd az ajtón és belépett egy — botrányoskodó öregasszony és az így felkötözött A házbeliek most már hittek a boszorkánymesében. Részóltak a boszorkányra, de az nem válaszolt semmit sem. Korcsok Mihály ekkor felkapott egy kézszentartott szekercét és fejbevágtá vele a "szellemet". A szegény szellem összeset. Ezután még mind a négyen nekiestek és addig verték, míg élet volt benne. Akkor átdobták a szomszéd ház udvarába. Másnap reggel ott találták megholtan retentenes sebekkel elboritva Fábrián Zsófia öreg koloduszasszonyt. A vizsgálat megállapította, hogy az öregasszony teljesen süket volt, azért nem felelt a megkérdezésekre.

Az eljárás megindult a szellemgyilkosok ellen, akikről a vár megyei főorvos megállapította, hogy teljesen épelméjű emberek, de a cselekmény elkövetése idején bizonyos lelki fertőzés alatt állottak. A védő kérte, hogy terjeszkedjen az iratokat az igazságügyi tanácshoz. A bíróság nem adott helyt a kérelemnek, hanem meghozta az ítéletet. Mind a négy vádlottat egyenként másfél évi börtönrre ítélte. A vádlottak fellebbezték.

Magyarország.
Jeremiah Smith, a nemzetek ligájának magyarországi pénzügyi főbiztosa, aki súlyosan megbetegedett, a legutolsó hírek szerint a javulás útján van. Már reméli, hogy személyesen fog jelentést tenni a nemzetek ligájára legközelebbi genfi gyűlésén.

Ezterházy Lujza grófnő, a kit a csehek kémkedés miatt elítélték, ez ideig menyasszony volt Osztrenburg ezredesnek. A grófnő, aki most is a csehek börtönében van, szakított volégenyével, azért, mert mindketten túlságosan szegények ahhoz, hogy tisztességesen meg tudjanak élni. Azt is kijelentette a grófnő, hogy mihielyt kiszabadul, azonnal férjhez megy, de csakis gazdag emberhez.

A rimamurányi vasgyár, amely a legnagyobb magyarországi gyárak egyike, hír szerezte több millió dolláros amerikai kölcsönt fog kapni. A gyárban rendes körülmények között 12 ezer ember dolgozik. Léderer Gusztáv csendőr főhadnagy és feleségének szörnyű bűnpére most Magyarország legnagyobb szeszüzője. A főhadnagy, felesége biztatására, megölte Kudelka Ferenc gazdag mézáróst és kirabolta. **MAGYAR HIRADO** kiadónival.



SZERETNEK ÉLNI AZ ÖREGEK, HA EGÉSZSÉGESEK

Kerülje el a krónikus emésztési zavarokat, ha egészséges akar lenni. Az idősebb népek hashajtója a Dr. Caldwell's Syrup Pepsin.



NAGYON jó volna, ha az öregebb emberek tudnák azt, hogy összes bajjaikat az emésztési zavarok okozzák, mert az emésztési zavar a torlódások egyik formája, mely megemésztja az agyvelőt, az ideg és izomszervezetet. Fejfájások támadnak, a fájdalmak rosszabbodnak és a rheuma fájdalmasabb lesz. Ha megtisztítja a beleit a méregtelenítő, boldogabb lesz ezen rendellenességek nélkül, mely rendszeresen a korral együtt jár.

Tény az, hogy idősebb embereknek csak nagyon gyenge, egyszerű hashajtóra van szükségük. Dr. Caldwell's Syrup Pepsin könnyedén hat, nem rágja a beleket, az növényekből készült, az egyiptomi szenna és pepsin összetételével s kellemes ízű.

Dr. Caldwell's Syrup Pepsin nem egy új szer az öregebb emberek számára, több mint harminc év óta van a piacon és ma a világ legjobban árusított hashajtója, több mint tíz millió üveggel adnak el belőle évente. Vásároljon belőle azonnal a feltétellel, hogy olyan a hatása, ahogyan állítottuk, vagy a pénzt azonnal vissza-térítjük.

INGYEN MINTA-SZELVÉNY Igen sokan nagyon helyesen jobb szeretnek valamit kipróbálni, mielőtt megvásárolják. Ezek vágják ki e szelvényt, küldjék hozzá nevüket, és címüket és küldjük el a PEPSIN SYRUP COMPANY, Monticello, Illinois címére és a Pepsin fognak egy minta-üveg Dr. Caldwell's Syrup Pepsint bérmenten ingyen. Ne küldjön bélyegyet. Teljesen ingyen kapja.

Ahol még a betegség is alkalom a csalásra

Az oláh hadsereg egyenruhái sem tarthatnak a világ végéig s ha pótlásra kiadott pénz állandóan cigányutra téved, nem lehet csodálni, hogy a régi egyenruhák lassanként csupa rongyokká váltak. A bukaresti Aurora el is panaszkodik, hogy a karácsonyra hazamend legénység csak éjszaka mer faljába beszélni, mert szegyelet volna ilyen gyalázatos rongyokban beállítani. A rossz ruhák miatt sok a megbetegedés és a betegeket tudvalegileg kórházban kell elhelyezni. Bukarestben a II. hadosztály kórházában azt a felfedezést tették, hogy hiába utalják be a beteg katonákat, soha sincsen hely részükre. egyik százados utánajárt a dolognak és rájött, hogy a kórház jórészt egészséges katonákkal van tele, akik szolgálati idejük java részét beteg vagy lábadozó címen a kórházban töltik. Elővette a szolgálatvezető alhadnagyot s addig vallatta, míg végre az beismerte, hogy hamis orvosi látélelet ad rendszeresen azoknak, akik jól megfizetik s. az ilyen látéleletek alapján van állandóan olyan szépen telve a II. hadosztály kórháza. A lap szerint a hadbíróóság le-törtőztatta az alhadnagyot és segítőitársait, valamint az egész protekcións betegi kart. Persze ez nem komoly dolog. Ilyen ügyes emberekre továbbra is szüksége van Oláhországnak s csak nem bolond, hogy sokáig ha utalják be a beteg katoná-lakat szatt tarisa őket.

SÉTA A VILÁG KÖRÜL.

Egyesült Államok.

Százezer dollárba fog kerülni az az esküvő, amit Edward Hines, nagy fakereskedő a leányának rendez. Az esküvő Chicagóban fog megtörténni, az egyházi szertartást pedig nem kisebb ember, mint Mundelein bíbork, chicagói katolikus érsek fogja végezni. Több mint kétezer vendéget hívtak meg a nevezetes alkalomra.

A keményszénstrájk végleg meg fog szünni Scranton vidékén. A Pennsylvania Coal Co. 11 ezer sztrájkoló munkása már hétfőn visszatért a munkába. A sztrájk elintézése a bányász unió központi vezetőségének újabb diadalát jelenti.

Újabb lefegyverkezési tanácskozásról beszélnek, amely hasonló lenne a washingtoni konferenciához, amelyet még Harding elnök hívott össze. King utahi szenátor utján az elnököt fel fogják kérni ennek a tanácskozásnak összehívására. Ugy mondják, hogy Oroszországot nem fogják meghívni rá.

Személyszállító léghajót építenek, amelynek hosszúsága száz láb lesz és 160 lőereji motorral fog rendelkezni. A hatalmas léghajót a Goodrich gummi gyár fogja építtetni. A léghajó 50 mérföld óránkénti sebességgel fog menni és husz órát maradhat a levegőben. Egyelőre csak három személyt fog szállítani egyszerre. A munkához már hozzá is fogtak. Új pénzvarázslót csipett el a brooklyni rendőrség egy Thurman nevű ember személyében, aki nem kevesebb, mint egymillió háromszáz ezer dollárt csal kis egy csomó embertől. A csaló a hírhedt Ponzihoz hasonló módszerrel dolgozott. száz percentes kamatot ígért az embereknek.

A bootleggerkirály névvel tüntették ki Edwards new jerseyi szenátort, aki az állam kormányzója is volt egyidőben. A szenátort mondják vádlói a legnagyobb pálinkacsempész társaság fejének, aki állítólag pénzt fogadott el a csempészek-től és maga is érdekelve van pénzbelleg a csempészek mun-

New Mexiko államot

tekinthetjük újabban, mint új aranyországot, amely vetekedni fog californiának hajdani gazdagságával az arany tekintetében. Állítólag az állam egy részét a közel élő embereket, akik most ezrével vándorolnak a mesés vagyonnal biztató helyekre.

A san franciscoi anyagyilkost, a 16 esztendő Dorothy Ellingsont valószínűleg a fiatalkoruak bírósága elé fogják állítani. A leány azért lőtte agyon az anyját, mert anyja nem akarta megengedni, hogy bizonyos suhancokkal künn éjszakkázzék. California állam bünygyi történetében ez az első anyagyilkossági eset.

Magyarország.
Jeremiah Smith, a nemzetek ligájának magyarországi pénzügyi főbiztosa, aki súlyosan megbetegedett, a legutolsó hírek szerint a javulás útján van. Már reméli, hogy személyesen fog jelentést tenni a nemzetek ligájára legközelebbi genfi gyűlésén.

Ezterházy Lujza grófnő, a kit a csehek kémkedés miatt elítélték, ez ideig menyasszony volt Osztrenburg ezredesnek. A grófnő, aki most is a csehek börtönében van, szakított volégenyével, azért, mert mindketten túlságosan szegények ahhoz, hogy tisztességesen meg tudjanak élni. Azt is kijelentette a grófnő, hogy mihielyt kiszabadul, azonnal férjhez megy, de csakis gazdag emberhez.

A rimamurányi vasgyár, amely a legnagyobb magyarországi gyárak egyike, hír szerezte több millió dolláros amerikai kölcsönt fog kapni. A gyárban rendes körülmények között 12 ezer ember dolgozik. Léderer Gusztáv csendőr főhadnagy és feleségének szörnyű bűnpére most Magyarország legnagyobb szeszüzője. A főhadnagy, felesége biztatására, megölte Kudelka Ferenc gazdag mézáróst és kirabolta. **MAGYAR HIRADO** kiadónival.

ELOFIZETETT MÁR A "MAGYAR HIRADÓ" RA?

FEBRUÁRI BUTORÁRULÁS

Amint "THE BIG STORE" igyekezete és célja odairányul, hogy a növekvő keresletet kielégítse, épp úgy a BUTOR-OSZTÁLY az üzleten belül gondoskodott, hogy sokkal nagyobb készlettel szolgálhassa a régi és új vásárlóközönség ezreit. Közszemlére van kitéve minden újdonság a legszebb tervezésben, kidolgozásban, festésben és kipárnázásban. Mind különös utasításunk szerint készült.

LESZÁLLITVA 15%-TÓL 33 1/3 %-IG.

KUPPENHEIMER ÖLTÖNYÖK ÉS TÉLIKABÁTOK

| | |
|----------------------------------|---------|
| \$40-os ÖLTÖNY ÉS TÉLIKABÁT MOST | \$30.00 |
| \$50-os " " " " " " | \$37.50 |
| \$60-os " " " " " " | \$45.00 |
| \$70-os " " " " " " | \$52.00 |
| \$80-os " " " " " " | \$60.00 |
| \$85-os " " " " " " | \$63.75 |

1/4 ÁRRAL
OLCSÓBB

"K. O." CIPŐK

Kiválóak üzleti és kimenő viseletre. A legjobb hazai és behozatott bőrből készült, ami csak beszerezhető. Minden izlést kielégítő divat **\$8.50**

NŐI RUHA ÁRUSÍTÁS

Női fehér satin ruha, megfelelő estélyre és menyegzői viseletre. Gyönyörűen díszített fehér selyemcipkével. Mind az idegy legújabb divatja. Különleges **\$19.75** árban

Végezze Bevásárlásait Mindenkor

a MAGYAR OSZTÁLY igénybevitelével. Fekszik a Basementben, 5th avenuei oldalbejárat, jobbra.

KAUFMANN'S
"THE BIG STORE"
57 AVE. SMITHFIELD & DIAMOND STS.
PITTSBURGH, PA.

MAGYAROK AMERIKÁBAN

A Pittsburghi Református Egyház Hírei

Közli Vasváry Ödön lelkész.

Egyháznak közgyűlése. — A pittsburghi református egyház január 18-án tartotta meg évi közgyűlését. Az egyház lelkésze terjedelmes jelentést olvasott fel az elmúlt esztendő munkásságáról és eredményeiről, amely jelentést a gyűlés teljes egészében változatlanul elfogadott. Az egyház egész évi bevételéből az áthozatallal és az iskolai alapra befolyt pénzzel együtt \$10,390.00. Ebben az összegben mindössze 1800 felvett kölcsön van, amelyet az egyház a pittsburghi ref. egylettől kért az iskola helyének megvételére.

Az egyház egész évi kiadása \$4891.45 volt s így a maradvány 1225 dollár 78 cent.

Az elmúlt évben az egyház megvette az iskolahelyet s azt ki is fizette. Iskola alapra befolyt a kölcsönnel együtt \$4272.93. Az iskola alap kiadása volt \$2451.95. A maradvány \$1820.98. Amiből az egyház a kapott kölcsönt fogja visszafizetni.

A népmozgalmi adatok a következőképpen mutatják: Keresztelés volt 46, konfirmálás 31, esketés 13 és temetés 17. Urvacsorával éltek a hat alkalommal az anyae gyházból 1236-an. Az Urvacsorához járulás évről évre emelkedést mutat.

A közgyűlés kimondta, hogy dr. Baltazár Dezső debreceni püspököt, aki jelenleg Amerikában van a debreceni óségi kollégium felségítése céljából meghívja az egyház körébe.

Kimondta a gyűlés továbbá, hogy a többi egyházi jellegű testületek bevonásával egy közös jótékonyági bizottságot fog alakítani, amely teljesen függetlenül fog működni s a melynek kezében fog összpontosulni az egyház körül csoportosuló nép jótékonyága.

A lancasteri magyar diák alapra évi 50 dollár hozzájárulást szavazott meg a közgyűlés. Egyházi előjárók gyanánt a következők választották meg a jelen évre: Andó István gondnok, Zákány István jegyző, V. Petrő József pénztárnok. (E tisztviselők három évrre választva meg két évvel ezeltől, most utolsó évüket töltik.) Tóth Lajos agondnok ellenőr.

T. Kovács György és Dorkó György egyházfiak. Az alsó hazelwoodi kerületben Apjok András és Jósav Mihály a felső hazelwoodi kerületben: Balázs János és Szakál Sándor, a greenwoodi kerületben André János és Vida Miklós, a greenfieldi kerületben Jencsó Kokos János és Boros Márton, a Bates st-i kerületben id. Bodák Mihály és Mérey József, a Scotch Bottomi kerületben Feké Ferenc és Farkas Lajos, a South Sidei kerületben Molnár Lajos és Simon József. Az újonnan alakult

haysi kerületbe Szalkay Sándor és Balogh Ferenc választották meg.

Az egyházi számadások felülvizsgálására kiküldettek: — Eszlári András, Szalkay Sándor és Kacsó Mihály, akik a vizsgálatot megejtvé, mindent pontosan és rendben találtak.

A zelienopeli leányegyház köréből. — A zelienopeli leányegyház tavalyi tisztviselői a legutóbbi istentisztelet alkalmával számoltak be az elmúlt év eredményéről. A leányegyháznak ma 678 dollár 62 cent tisztza vagyona van. Az ez évi egyházi előjárók a következők: Bagaméri András, gondnok; Máté Gáspár, pénztárnok; Székelyhidi László, jegyző; Póti János, egyházi; Vincze Lajos és Giczey József kollektorok. A leányegyház is szívesen várja dr. Baltazár Dezső debreceni püspököt, ha látogatása beilleszthető lesz a püspök programjába.

Temetés Rankinban. — Az egyház lelkésze a rankini magyarság nagy részvéte mellett temette el Iski János rankini lakost, aki hirtelen és megdöbbentő módon halt meg. aranylag fiatalon. Vasárnap reggel korán megfűrdött, de ugylátson fel találta csavarni, úgyhogy az igen sok el nem égett gázt bocsátott ki. A nagy hőség és a gáz valószínűleg a szívet szorította el s meg is ölte, ugy hgy már csak holtan találták meg családjá tagjai. Az elhunyt mindössze 43 esztendő volt s a Zemplén megyei Szöllőskőről származott Amerikába. Gyászolják: özvegy Pillion Amália, akivel 16 évet élt boldog házasságban, öt gyermeke, testvérei és rokonai. Az elhunyt tagja volt a rankini és bradocki egyesült egyetnek és a bridgeporti szövetségnek, amely testületek hivatalosan is megjelentek temetésén.

Keresztelések. — Magyar Andrá és neje Ferkó Róza újszülött leánya Elsie-Jane névre kereszteltették. Keresztzülei Szilvási János és Olasz Boriska. — Csányi András (Hardicsa, Zemplén megye) és neje Szűcs Mária fia János nevet kapott a keresztsgben. Keresztzülei Oláh Mihály pittsburghi és Ruszkovics Jánosné rankini lakosok.

Házasságkötés. — Simon György (Máréfalva, Székelyudvahalymegye) pittsburghi lakos házasságot kötött Medve Mária pittsburghi lakossal. Tanúk voltak Medve András monongahela cityi és Medve Erzsébet homesteadi lakosok.

Karácsonyi ünnepély a pittsburghi r. kath. templom javára.

A canonsburgi róm. kath. magyar iskolás gyermekek a szent ünnepek alkalmával a Polish hallban nagyon jól sikerült karácsonyi ünnepélyt tartottak, a pittsburghi róm. kath. magyar templom javára. Sok alkalmi szavalt és karácsonyi énekek egybekötve előadták, a "Megtalált gyermek" és a "Legszebb ajándék" és "Az elhagyottak karácsonya" című szindarabokat. Nemcsak a canonsburgi, hanem a körülötte lakó magyarok is megjelentek az ünnepélyen és a legnagyobb megelégedéstük fejezték ki az ünnepély sikere felett.

Az ünnepélyt a pittsburghi magyar nővérek rendezték, akik hetenkint magyar iskolát tartanak ott. Segítségükre vol-

tak: Ducsay József, Mészáros Lajos, Duránszky József és Balogh András.

Az ügyes szereplők nevei: Krotos Piroksa, Ilonka Ida és Annuska, Ducsay Jani, Józseika és Magduska, Balogh Anna, Juliska, Magduska és Irénke, Sütő Pista és Pali, Kártik Pista, Bohós Margit és Jani, Gújbán Teri és Juliska, Dusz Juliska, Veres Erzsi, György és Jani, Porga Erzsike, Kovács Andi és Józsi, Majer Pista, József és Mariska, Szinay Mihály, Opálkó Mihály és Medve Andi.

A szindarab tisztza haszná 60 dollár.

Karácsonyi ostyáért a pittsburghi templomnak ajándékozottak:

- Jdsb. Korén Pál \$2.00
Rózsás Elek 1.50
Ducsay József 2.00
Pécsy Gyula 2.00
Veres Mátyás 1.00
Kártik Rudolf 1.00
Ducsay Ferenc 1.00
Balog András 1.00
Kiss János 1.00
Somodi János 1.00
Duránszky József 2.00
Oláh Ferencné 5.00
Mrs. Kerekes 2.00
Sütő István 1.00
Mészáros 1.00
Bráz Károly 1.00

Összesen: \$25.00
Tandij 15.00
A szindarab jövedelme 60.00
Összesen: \$100.00

Nagyon köszöni a pittsburghi szent Anna hitközség kedves magyar testvéreinknek az átadott \$100.00-t. A jó Isten adja meg őket, hogy tempomunkát ily szép összeghez juttassák.

KÖSZÖNETNYILVÁNTÁS.

Alulírott hálás köszönetet mondok a Bridgeporti Magyar Segélyző Szövetségnek és jeles tisztikarának, mivel megboldogult férjem, Baráth József szerencsétlen halála után járuló 1000 dollárt kifizette. Szívvel ajánlom minden magyar testvéremnek ezen igazságosan működő egyület, amely sok özvegy és árva gyámoltója.

Árván maradt gyermekeimmel együtt halánkat újból kifejezve maradtam tisztelettel. Özv. Baráth Józsefné, szül. Szanyi Róza.

KONZULI KERESZTÉS.

Az alant felsoroltak felkértek, hogy jelenlegi címüket haladéktalanul közöljék a pittsburghi magyar királyi konzulátussal, melynek címe 404 McCance Block, Pittsburgh, Pa., Cor. Seventh Ave., and Smithfield Street.

Takács János ezeltől Witherbee, N. J. Wiener Anna, Lipót, Jakab és Berta ezeltől Philadelphia, Pa. Szabó János volt Felsőfügöd illetőségű. Zádécski János, (amerikai hadseregben szolgált) ezeltől Pittsburgh, Pa. Novák János volt bártfai illetőségű. Bubelényi János (Lényi és Lini) makói születésű. Tóth András ezeltől Philadelphia, Pa. Somogyi Julia ezeltől Philadelphia, Pa. vagy Pittsburgh, Pa. Aaraczi Mátyás Ambrózfalvai születésű, Habolcsik Károly Nyárasdombi születésű. Dörny József volt czombathelyi illetőségű. Özv. Beilinszky Jánosné szül. Fornwald Rosa újból férj. Well Harryn, utóljára Philadelphia, Pa. Pap József volt mezőkövesdi illetőségű. Molnár János ezeltől Detroit, Mich. Szabó Ferenc, Szabó István és Szabó Sándor mind Adorjánházi illetőségű.

A LEECHBURG, PA. ÉS VIDÉKE MAGYAR REF. EGYHÁZ JELENTÉSE AZ 1924-İK ÉVRŐL

Leechburg, Pa. Közsgünk va hatszor, melyhez a jegyeket hat ezer lakossal bír, a Kiski River utolsó kanyarulatánál húzódik meg. Észak-nyugati részét képezi a magyar falu. Van e községben 10 protestáns és 3 katolikus egyház, mind rendes lelkesítő állomással. A magyarok száma itt is a legkisebb, akik szintén megoszlának Van római katolikus egyház is, mellyel szépen megférünk egymás mellett Eddig egyik tábor sem vallott semmi kárt. Az ugynevezett kálvinisták 14 esztendőn keresztül munkálkodunk egyházi, egyleti és kulturális térer. A magyar missziói munka terén olyan ifjúságot neveltünk, amely nem szégyenli magyarságát, de felveszi a versenyt a szinamerikaiakkal is bármely vonalon. Éneklés, imádkozási nyelve magyar, míg a sajtó pártolásában nincs oly telep, mely nagyobb pátronusnak bizonyulhatna.

Református egyházunkban 1924 folyamán 159 felnőtt és 128 koronáluli volt a látogatók száma. Helyben 116 olyan felnőtt tagja van, akik rendszeres eltek az Urvacsorával és szép adományokat juttattak be az egyház pénztárába. Van család, amely 135 dollárt áldozott Isten dicsőségére egyenes adományban.

Keresztelés volt 10, konfirmálás 9, házasságkötés 3, temetés 3, más felekezetűl áttért hozzánk 2, rendes elbocsátóval eltávozott 2, azoknak száma, a kik eltávoztak és eddig elbocsátást nem kértek 9. Istentiszteletek száma helyben 128 volt, míg vidéken 2. Az Urvacsorája ki lett oszt-

va hatszor, melyhez a jegyeket mindig buzgó testvéreink ajánlékozták.

Vasárnapi és mindennapos nyári iskoláinkat 70 gyermek látogatta, míg a többi koronáluli, vagy bekepzelt felnőtt.

Polgári Körünknek taglétszáma meghaladta a százaf. Gyűléseinket több alkalommal keresték fel tekintélyes amerikaiak és a választásoknál számításba jöttünk.

Műkedvelőink széles körben ismeretesek; kik az elmúlt évben 100 dollárral jöttek az egyház segítségére.

Női egyletünk egy bazár jövedelmét 170 dollárt adományozott az egyházi pénztárába.

Egyházi Betegsegélyzőnk 1100.00 dolláros kölcsönt nyújtott, mely által lehetővé tette, hogy a bankoktól teljesen megszabadultunk. Magunk tartozunk magunknak.

A kintnanningi egyházmegye Belmisszói pénztárából 600 dollár segélyt jévezünk.

Benedek János gondnok 200 dolláros kölcsönét és 725 dollár törzssadóságot kifizettünk.

Varga Lajos egyházi pénztárnok kimutatása szerint befolyt \$4839.02. Kiadásaink összege \$4657.00, így áthozatalt 1925 január 1-én \$182.02 volt.

Egyházi vagyonérték, templom, paplak, berendezések, garage \$40,000.00, mely 1100.00 dollár adósság terhel.

Egyházunk az elmúlt évben táncmulatságot nem tartott. Társas összejöveteleinket azonban az iskolában több alkalommal megtartottuk, a hol "a kis műkedvelők" szerepeltek néhány esetben kifogástalanul.

HIRES BROWNSVILLE, PA. VIDÉKÉRŐL

Tisztújítás. A Brownsvillei, Pa. Református Betegsegélyző és Egyházi Egylet január havi gyűlésén Varga András körelnöksége és Hermán János korgyezőse mellett az alapszabályban előirt tisztsegekre megválasztottak a következők: Nf. Székely Sándor díszelnök, Vig József elnök, Varga András al elnök, Husz Sándor pénztárnok, Jobbágy János titkár, Varga József jegyző, Hermán János és Csáky József pénztári ellenőrök, Csurilla István, Kovács István és Szarka Ferenc hármastagó bizottság, Bökönyi János, Csáky József és Husz Sándor beteglátogatók, Bencs János ajtóőr, Bollo István zászlótartó, akik a díszelnök előtt nyomban letették a szokásos hivatali esküt.

Vagyonmérleg. A Brownsvillei, Pa. Ref. Betegsegélyző és Egyházi Egylet múlt évi forgalma a következő: Összes bevétel \$993.71, összes kiadás \$776.00, maradvány \$217.71. A Brownsvillei Second National Banknál checkszámlán van \$931.31, ugyanott letét kamatra \$1013.19, kamatmentes kölcsön a helybeli Ref. Egyháznál \$300.00, így az összes vagyon \$2244.50.

HAZTULAJDONOSOK

Ugy Pittsburg, mint a vidéken új ház építést, valamint ócska ház renovátását, konkrét, beton munkát, szobák pisztérozását, pinceasszt jótállás mellett elvállalok méltányos árt. Felvilágosítással szolgál.

AMBROZ ISTVÁN szakképzett építési vállalkozó 516-2nd Ave. Pittsburgh, Pa. 13,20,27,3,10.

Új Született Férfinak Érti Magát

Gyomra jól van; jól alszik. Wm. H. Sherman, Minneapolis, Minn. bírtja: "Levelelt mélykapta orvosomnak a "Nuga-Tone" dr. gyomr. Melegáram az orvosot és megmondta, hogy a legjobb orvosi szert, valaha is használtam. Új férfiak szíve meggam. A gyomrom rendben van és jól alszik. Ha valaki tudni akarja, hogy milyen ez az orvos, utatoss honáron és én megmondok, hogy nekem milyen jól tett. Wm. H. Sherman."

Olvasónk Nuga-Tone-i coidos orvosának székelt tájékoztatás szerelmű. "Nuga-Tone" dr. gyomr. Melegáram az orvosot és megmondta, hogy a legjobb orvosi szert, valaha is használtam. Új férfiak szíve meggam. A gyomrom rendben van és jól alszik. Ha valaki tudni akarja, hogy milyen ez az orvos, utatoss honáron és én megmondok, hogy nekem milyen jól tett. Wm. H. Sherman."

A pittsburghi Szent Anna Hitközség Vigalmi Gárdája nagy táncmulatságot rendez a Barker's Hallban. Kezdeté este 8 órakor.

A homesteadi Amerikai-Magyar Polgári Kör bantekelt egybekötött táncmulatságot rendez a Turner Hallban. Kezdeté este 8 órakor.

A Woodman Circle 149-ik női fiókja Farsangi Bált rendez a Marquette Hallban, 4322 Second Ave. alatt. Kezdeté este 8 órakor.

A Munkás Betegsegélyző Szövetség stoyestowni 115-ik osztálya nagy farsangi bált rendez. Kezdeté este 6 órakor.

ÉRTESÍTÉS

Ezennel értesitem a Leisenringi Magyar Munkás Segélyző Egylet 26-ik osztálya összes tagjait, hogy január 31-én hivatalos bált tartunk az O. H. Hallban, McKeesporton. Kérem az összes tagtársak megjelenését, mert ha nem is jelennek meg, akkor is meg kell fizetni a belépti díjat. Férfiak 55 centet, nők 25 centet. Továbbá kérem tagtársaimat, hogy legyenek szivesek pontos címüket a következő gyűlésen írásban, vagy személyesen bejelenteni.

Maradok tagtársi szeretettel. Tar Ambrus, titkár, 121 Strawberry St., McKeesport, Pa.

A GYERMEKEK MEGHÜLÉSE

uj kezelési módjál alkalmazzák a mamák

Külsőleg alkalmazzák

torkon és mellen, meleg gyapott ruhával betakarva.

Pittsburgh több és folyton szaporodó család száma a gyermekek meghülése közvetlen kezelésében sikerrel alkalmazza a Vicks Vaporub-ot.

E kezelési mód nem jár kellemetlen hatással a gyermekek gyomrára. Amidőn a gyermekek redvesen libegve jönnek be alkalmazása megakadályozza a meghülést.

A göröcsi köhögési rohamokat távol tartja, gyors megszabadulást jelent minden meghülési zavarral szemben. Dörzsölje Vicks-el gyermeke torkát s mellét, míg a bőr ki nem pirosodik, majd kenje be vastagbánnal és takarja be flannel ruhával.

Kapható minden gyógyszerárban.

VICKS VAPORUB

Kapható minden gyógyszerárban.

KIS HIRDETÉSEK

McKEESPOT KÖZLEBEN 36 utamál 3 aknyari farm, családi okok miatt HAMAROSAN potom áron eladó. Martin Breyer, 209 Peoples Bank Bldg., Phone 724, McKeesport, Pa. 20,27,3,10.

SZOBÁT KERES ellátással együtt egy fiatalom be Hazelwoodon. Ajánlatok a Magyar Híradó kiadóhivatalába.

KIS CSALAD keres házaspárt főzőshez és általában házimunkára, Mosás nincs. Ajánlólével szükséges. Jelentkezzen a State Employment Office-ban, 416 Third Ave., Pittsburgh, Pa.

Ugy Pittsburg, mint a vidéken új ház építést, valamint ócska ház renovátását, konkrét, beton munkát, szobák pisztérozását, pinceasszt jótállás mellett elvállalok méltányos árt. Felvilágosítással szolgál.

AMBROZ ISTVÁN szakképzett építési vállalkozó 516-2nd Ave. Pittsburgh, Pa. 13,20,27,3,10.

Új Született Férfinak Érti Magát Gyomra jól van; jól alszik. Wm. H. Sherman, Minneapolis, Minn. bírtja: "Levelelt mélykapta orvosomnak a "Nuga-Tone" dr. gyomr. Melegáram az orvosot és megmondta, hogy a legjobb orvosi szert, valaha is használtam. Új férfiak szíve meggam. A gyomrom rendben van és jól alszik. Ha valaki tudni akarja, hogy milyen ez az orvos, utatoss honáron és én megmondok, hogy nekem milyen jól tett. Wm. H. Sherman."

Olvasónk Nuga-Tone-i coidos orvosának székelt tájékoztatás szerelmű. "Nuga-Tone" dr. gyomr. Melegáram az orvosot és megmondta, hogy a legjobb orvosi szert, valaha is használtam. Új férfiak szíve meggam. A gyomrom rendben van és jól alszik. Ha valaki tudni akarja, hogy milyen ez az orvos, utatoss honáron és én megmondok, hogy nekem milyen jól tett. Wm. H. Sherman."

A pittsburghi Szent Anna Hitközség Vigalmi Gárdája nagy táncmulatságot rendez a Barker's Hallban. Kezdeté este 8 órakor.

A homesteadi Amerikai-Magyar Polgári Kör bantekelt egybekötött táncmulatságot rendez a Turner Hallban. Kezdeté este 8 órakor.

A Woodman Circle 149-ik női fiókja Farsangi Bált rendez a Marquette Hallban, 4322 Second Ave. alatt. Kezdeté este 8 órakor.

A Munkás Betegsegélyző Szövetség stoyestowni 115-ik osztálya nagy farsangi bált rendez. Kezdeté este 6 órakor.

MAGYARORSZÁGBA

36 USZAGI Az Egyesült Államok egyik úrvénye megmondja, hogy körülbelül egy évre terjedő látogatást lehetemen használhat és visszatérhetnek az Egyesült Államokba anélkül, hogy a quarentényre álljanak.

A mi fényes, örök hajónk, belevette a MAJESTIC, a világ legnagyobb hajója, az OLYM, PIC, LAPLAND, PITTSBURGH. Az összes tagtársak megjelenését, mert ha nem is jelennek meg, akkor is meg kell fizetni a belépti díjat. Férfiak 55 centet, nők 25 centet. Továbbá kérem tagtársaimat, hogy legyenek szivesek pontos címüket a következő gyűlésen írásban, vagy személyesen bejelenteni.

Maradok tagtársi szeretettel. Tar Ambrus, titkár, 121 Strawberry St., McKeesport, Pa.

WHITE STAR LINE RED STAR LINE

KÖRUTAZÁSI JEGY LESZÁLLÍTOTT ÁRBAN

UNITED AMERICAN LINES HAMBURG-AMERICAN LINE

NEW YORKBÓL BUDAPESTRE \$192.50 ES VISSZA

ES VISSZA

United American Lines 35-39 Broadway New York

Amerikai Hajók

UNITED STATES LINES

45 Broadway, New York City JENKINS ARCADE, PITTSBURGH, PA. Manager Operators for United States Shipping Board

RED CROSS KIDNEY PLASTER

RED CROSS KIDNEY PLASTER

RED CROSS KIDNEY PLASTER

RED CROSS KIDNEY PLASTER

RED CROSS KIDNEY PLASTER

RED CROSS KIDNEY PLASTER

RED CROSS KIDNEY PLASTER

RED CROSS KIDNEY PLASTER

RED CROSS KIDNEY PLASTER

RED CROSS KIDNEY PLASTER

RED CROSS KIDNEY PLASTER

RED CROSS KIDNEY PLASTER

RED CROSS KIDNEY PLASTER

RED CROSS KIDNEY PLASTER

KÉZCSUKLÓBAN



és fájdalmat orosan-ható szerrel.

—megöli a fájdalmat!

ETET HAJÓ INDUL

Amerikai magyarságnak, 1907 március havában mindenkinél otthon

minden 35 pontos csomagot küldhet ahányat szeretne, még ma. Minden részletben — 35 cent.

minden 35 pontos csomagot küldhet ahányat szeretne, még ma. Minden részletben — 35 cent.

minden 35 pontos csomagot küldhet ahányat szeretne, még ma. Minden részletben — 35 cent.

minden 35 pontos csomagot küldhet ahányat szeretne, még ma. Minden részletben — 35 cent.

minden 35 pontos csomagot küldhet ahányat szeretne, még ma. Minden részletben — 35 cent.

minden 35 pontos csomagot küldhet ahányat szeretne, még ma. Minden részletben — 35 cent.

minden 35 pontos csomagot küldhet ahányat szeretne, még ma. Minden részletben — 35 cent.

minden 35 pontos csomagot küldhet ahányat szeretne, még ma. Minden részletben — 35 cent.

minden 35 pontos csomagot küldhet ahányat szeretne, még ma. Minden részletben — 35 cent.

minden 35 pontos csomagot küldhet ahányat szeretne, még ma. Minden részletben — 35 cent.

minden 35 pontos csomagot küldhet ahányat szeretne, még ma. Minden részletben — 35 cent.

minden 35 pontos csomagot küldhet ahányat szeretne, még ma. Minden részletben — 35 cent.

minden 35 pontos csomagot küldhet ahányat szeretne, még ma. Minden részletben — 35 cent.

minden 35 pontos csomagot küldhet ahányat szeretne, még ma. Minden részletben — 35 cent.

minden 35 pontos csomagot küldhet ahányat szeretne, még ma. Minden részletben — 35 cent.

minden 35 pontos csomagot küldhet ahányat szeretne, még ma. Minden részletben — 35 cent.

minden 35 pontos csomagot küldhet ahányat szeretne, még ma. Minden részletben — 35 cent.

minden 35 pontos csomagot küldhet ahányat szeretne, még ma. Minden részletben — 35 cent.

minden 35 pontos csomagot küldhet ahányat szeretne, még ma. Minden részletben — 35 cent.

minden 35 pontos csomagot küldhet ahányat szeretne, még ma. Minden részletben — 35 cent.

minden 35 pontos csomagot küldhet ahányat szeretne, még ma. Minden részletben — 35 cent.

minden 35 pontos csomagot küldhet ahányat szeretne, még ma. Minden részletben — 35 cent.

minden 35 pontos csomagot küldhet ahányat szeretne, még ma. Minden részletben — 35 cent.

minden 35 pontos csomagot küldhet ahányat szeretne, még ma. Minden részletben — 35 cent.

minden 35 pontos csomagot küldhet ahányat szeretne, még ma. Minden részletben — 35 cent.

minden 35 pontos csomagot küldhet ahányat szeretne, még ma. Minden részletben — 35 cent.

Hírek az elhagyott hazából

BORZALMAS GYLKOSSÁG EGY MEGSZÁLLOTT TERÜLETI KÖZSÉGBEN.

Nagyváradról borzalmas rabló-gyilkosság híre jön, ami a szilágymegyei, szilágykalácsi községben történt.

Szita János szilágyzszakácsi gróf Pista nevű 12 éves fiával a tegnapi vasárnap volt, ahova lábasjóságot hajtottak fel, a melyet 80 ezer leírtek adtak el a vásáron. Szita a pénzt egy kis vászon zacskóba tette, amelyet a fia nyakába akasztott, mert félt, hogyha megtámadják őket, akkor a pénzt nála keresik. Hazafelé tartottak az országúton és már esteledni kezdett, amikor egy ember csatlakozott hozzájuk, aki kikérdte őket barátságos hangon.

Megkérdezte, hogy sikerült-e a vásár és aztán továbbra is együtt ment velük. Amikor a falu közelébe értek, az idegen felkapta ölmös végű botját és többször olyan erővel vágta fejbe Szita Jánost, hogy az holtan terült el a földön. A fiu, amikor látta, hogy megölik az apját, futni kezdett. Meg sem állt a falu legelső házáig, az ott levő asszonyrak, aki éppen hasonló kora fiát fektette le, hogy ne történjen velük. Az asszony megnyugtatta a fiut és őt is lefektette.

Nemsokára hazaérkezett a ház gazdája, aki a konyhában beszélgetni kezdett. Szita Pista az érzékeny remélten ismerte fel apja gyilkosának hangját. Az asszony a nyugtalanul viselkedő férjet kérdőre vonta, aki aztán el is mondta a történetet és hangsúlyozta, hogy fél a megmenekült gyermektől, aki könnyen bajt hozhat rá. Erre az asszony is megijedt és megállapodtak abban, hogy elégetik a fiut az apja holttestével együtt. Nem gyilkolják meg, mert a fiu kiálhat és azt a szomszédok meghallhatják.

A megállapodás után kimentek a színphe rőzsét összeszedni. Szita Pista pedig kihasználta ezt a kedvező alkalmat, felkelt házigazdájának a fia mellől és kifutott a legelső kapun. Akivel futás közben össetalálkozott, egy csendőr volt, akinek elmondta borzalmas felfedezését. A csendőr erre a fiuval elment a jelzett házhoz. Először a csendőr ment be, ahol hatalmasan lobogott a tűz a kemencében.

— Miért van ilyen nagy tűz a kemencében? — kérdezte a csendőr.

— Kenyeret sütünk — mondták.

— Hol a tészta? — kérdezte a csendőr.

A házigazda, Nagy Sándor és a felesége zavarba jöttek hebegni kezdtek. Erre a csendőr beszóltott a konyhaajtó előtt álló fiut. Nagy Sándorné felsírnak és mint az örült rohant padkához. A padka üres volt. Ekkor ébredtek a retentő valószínűságra, hogy zavarukban saját gyermeküket vették le a padkáról és őt dobták Szita János holtteste mellé a kemence lőfogó lángjai közé. Nagy Sándor és a felesége letartóztatották. Szita Pista pedig elindult hazára édesanyjához özvegységre hírével és a gyászos 80.000 leivel.

CSONGRÁD MEGYE

Steer Ferenc nyugalmazott vezérkari ezredes lesz Csongrád megye főispánja. A dr. Csucs János halálával megüresedett csongrád megyei főispáni szék nem sokáig marad betöltetlen. A kormány végre rászánja magát, hogy a főispánságot betöltse. A kormány ezen elhatározásában döntően befolyásolta a politikai helyzet, mert a mai körülmények között, midőn a nemzetgyűlés felosztása minden nap bekövetkezhet, egyetlen egy főispánság sem maradhat hosszabb ideig betöltetlen. A főispánság betöltésére több terv volt. Előbb Aigner Károly dr. Szedes és Hódmezővásárhely főispánját akarta a kormány a csongrád megyei főispánsággal megbízni, de három főispánság munkaköre mégis sok lett volna. Felmerült az a terv is, hogy Fáy István, Kecskeméti főispánja lesz a főispán, de ez a terv is meghiusult. Az egységes párt Bugyi Antal nemzetgyűlési képviselő kinevezésével is rokonszervezett volna, de Bugyi Antal a megtiszteltetést elhárította magától.

Ily előzmények után határozta el a kormány Steer Ferenc tisztaügyi földbírtokos, volt vezérkari ezredesnek csongrád megyei főispánvá váló kinevezését.

PEST MEGYE

Kecskeméti orosz foglyok utban hazafelé. A "Szózat" munkatársa érdekes találkozásról számol be lapja hasábjain. A napokban a bécsi Ostbahnhofton seltálgatott, amikor érdekes csoport tűnt a szemébe. Egy férfi hamistalan magyar ruhában, vitézkötéses nadrágban, rámás cizmában, hetyke kalppal. A másik férfi kékbeli ruhában, mellettük két túrópattant menyecske és egy csomó viháncoló gyermek. A két tipikus alföldi kinevessé ember aztán elmondta, hogy ők voltaképpen orosz foglyok, kilenc esztendeig Kecskeméten tartózkodtak, most pedig hazafelé indulnak Ukrajnába. A fiatalabbik Sziszkov János öt és fél hold szőlőt kapott a feleségével, amit most, hogy eltávoznak, bérbeadtak. Ukrajnában 75 hold földje van, mert a 9 esztendő alatt, amit Kecskeméten töltött, szülei elhaltak és ráhagyták a földet. Magyarországon hogyan jutott eszükbe az út, elmondották, hogy valami orosz kecskeméti juniusban végigjárta a kecskeméti tanyákat és összeírta a volt orosz hadifoglyokat, akik azóta rendszeresen kapnak postát Oroszországból. Legutóbb felszólítást kaptak az ukrán kormánytól, hogy költözzék ezek a házak, kapnak fejenként 5 hold földet. Erre elindultak. Megpróbáljuk — mondották befejezésül — ha nem jó lesz, visszajövünk megint, azért nem adtuk el a földet. Az egyik asszony hozzátette: De megmondtam Mihálynak, hogy ott is mindig magyarul beszélünk és a gyerekek is magyarul maradnak. Nem tudnak kérem azok egy szót sem oroszul.

FRANK MILLER
Triadelphia, W. Va.-i előfizetőnk kérjük, hogy tudassa velünk pontos címét, avagy küldje be az újságra ragasztott címkét, mert a vett levelei alapján nem találjuk. A \$200 még de cember 11-én vettük át. Levelet irtunk, de válasz nem jött.

ELŐFIZETŐNKHEZ
Aki a kiadványát küldi az előfizetést, annak nyugtát nem küldünk csak lejáratát javítjuk, amint az újság címkéjén látható.



Magyarországba - vissza

PÉNZKÜLDÉSÜNK kifogástalan, a mai viszonyokhoz képest gyors. Veszély nem fenyegeti, hogy esetleg elvesz. Küldünk pénzt a világ minden részébe. Tegyen egy próbát.

HAJÓINKKAL mehet, jöhet amerre csak tetszik. Legjobb kenyélemmel ellátott hajóit biztosítunk. Az utazásunk járó gond legcsekélyebbje is mentesítjük. Araink olyanok, mint a New York-i főúrodáknak.

TANÁCSUNK és jogügyi segítségünk már sok embert mentett meg az anyagi éhezéstől. Bár mi sem dolgozhatunk ingyen, de biztosítjuk, hogy csekélyen megfizetett segítségünk nagy hasznára lesz, akár peres, vagy bármilyen más ügyben.

BIZTOSÍTÁSUNK megmenti esetleges végveszélytől. Ne sajnálja azt a pár dollárt évente, mert egyszerű csak arra ébred, hogy mindene elveszett. Ha nincs háza, butora, stb. biztosítsa, ne várjon egy percig sem, hanem jöjjen hozzáunk és rúzza le a legnagyobb, folyton környékező veszély súlyát.

Legyen bármilyen bajban, szükségletben, ne habozzon, látogasson el hozzáunk a biztosítjuk, hogy a javát találja.

B. T. TÁRKÁNYI
Pénzküldő, hajójegy és jogügyi irodája.
4808 Second Ave. PITTSBURGH, PA.

Láz Grip
CSELEKEDJÉK
VORSAN-BIZTOSAN.
le a hűlést azonnal. Minden nyert, megóvja sok órai vesztés kellemelekedéstől.
le a legjobb módon, melyet nyitva — mely a legjobban minden követelményeknek. A HILL'S. A hűlést megóvja a HILL'S. A hűlést megóvja a HILL'S. A hűlést megóvja a HILL'S.
HILL'S
ARA 30 cent
CARA 2 QUININE
a fényképpel

Magyar tesvir
meg egy zokszóra!
hallgassa meg, hogy a vezetés phent eszű pogár és debreceni táj. **GYI SÁNDOR** vidám **KARBUNKULUS NAP-** az 1925 **KISÜSTÖS** **NDÖRE** — tele sok képpel, egy évre való vígjáték, kalandos történettel megjelent. Benne van is, miképpen járt **Bu-** **MARI** nevezetű csillagbaj **REGOLCSÓBB NAPTÁR** mert darabja csak posztól **DOLLÁR**. Legbiztos levélben tenni, oszteni erre a címre: **EXENI HIRLAP UJ-LALAT. DEBRECEN, UTCA 10. SZ. (HUN-**

do Rinaldi
esebb rablóvezér élet- csodás kalandjai, ettei és halála.
dalas nagy regény két kötetben.
Kötet ára \$2.50.
Hiradó előfizetői megkérjük, akár újjak —

DOLLÁR
nyes árért kapják a két kötetet.
érte lapunknak:
AR HIRADÓ
SECOND AVE.
SBURGH, PA.

HIRADÓ - TI

— jegyezte meg az állomásfőnök. —
— Ugyan — mondom — s még hozzá igaz. —
— Így hát ön nem is tudja a halott kiletét? —
— Sőt ellenkezőleg — nagyon is tudom. Az én unokáim és gyámjaim, Reginald brucebridge az aki a Suffolk grófságban lévő Tyfford Hallban született.

Előzetem névjegyet, ányujítottam a főnöknek és elmondtam utazásom egész történetét. —
— Nagyon természetesen találom azonban, — jelentettem ki végül — hogy minaddig letartóztatott nek tartam magamat, amíg vallomásomhoz bizonyítékokat fogok tudni szolgálni.

— Sajnos — válaszolta szinte bosszúntató hangon a főnök, akire szárvaim hatással voltak, — hogy a jelen körülmények között, nem marad más hátra. Kötelességünk az ügyet a rendőrségnek átadni. A halottat a tetemhez kell szállítani, ahol a hivatalos vizsgálat megtörténik, ott pedig le kell határozni. Ugyebár, mindez természetesen? —
— A legnagyobb mértékben! — feleltem. — Hiszen nem is cselekedhet másként. Tehát a Boy Streetre megyünk? — fordultam a rendőrbiztoshoz. Igenleg, intett.

Ekkor játszódtott le életem legemlékezetesebb eseménye: a rendőrbiztos karontfogott és a rendőri utasítás legszigorúbb betartásával kísért végig az utcán, a világ legrejtettebb fogházába. A jövőmenők kíváncsian néztek felém, de hála a korai óráknak, egyetlen ismerősömmel sem találkoztam utközben. És akaratlanul nevetésem is hangzott, de valószínűleg megkönnyebbülten lélekeztem fel, midőn végre átírtam a fogház kuszóját, amelynek falai megváltak a kutató pillanatok elől.

A bucsuzásánál azonban egy pillanatra megszabadult a rejtélyes félelem hátsától. —
— Ön tulajdonos jó hozzám, — mondta meleg és őszinte hangon — és szeretném, ha egy nap elmondhatnák mindent, ami a dolgokat érthetőbbé tenné. De csak most jut eszembe, — még a nevé sem tudom.

— Bocsásson meg, kérem, — hebegtem zavaromban és fűlögölve mint egy iskolagyermek, névjegyet rántottam hirtelen elő. Anélkül, hogy csak egy pillantást is vetett volna rám a táskájába tepje. — Nem felejttem el — és a hangjából valami meggyőző komolyság szökött. Kezet fogtunk és elváltunk.

Ebben a pillanatban bugott a hajó, beszállásra serkentvén a csatornán átkelő utasokat. Minden baj nélkül áthajóztunk és a Charing Cross pályaudvaron kiszállva, a feladóvevényvel kezembem egyenesen a vámvizsgálati terembe tartottam.

— Hol a hivatalka? — kérdeztem.
— Azt önnek kellene tudni a legjobban. Szíveskedjen elmenteni a fedelelet, de a látvány, ami a szemem elé tárult, olyan rémületes volt, hogy szinte feledtettem magam. Estélyi ruhában, összekapordva feküdt bennem unokaöcsém, Reginald — holtteste és tágranyított, fénytelen szemmel rám meredtek szemrehányólag.

— Kérlek, — kérdeztem a hivatalka előtt.
— Kérlek, — kérdeztem a hivatalka előtt.
— Kérlek, — kérdeztem a hivatalka előtt.

— Kérlek, — kérdeztem a hivatalka előtt.
— Kérlek, — kérdeztem a hivatalka előtt.
— Kérlek, — kérdeztem a hivatalka előtt.

— Kérlek, — kérdeztem a hivatalka előtt.
— Kérlek, — kérdeztem a hivatalka előtt.
— Kérlek, — kérdeztem a hivatalka előtt.

— Kérlek, — kérdeztem a hivatalka előtt.
— Kérlek, — kérdeztem a hivatalka előtt.
— Kérlek, — kérdeztem a hivatalka előtt.

— Kérlek, — kérdeztem a hivatalka előtt.
— Kérlek, — kérdeztem a hivatalka előtt.
— Kérlek, — kérdeztem a hivatalka előtt.

— Kérlek, — kérdeztem a hivatalka előtt.
— Kérlek, — kérdeztem a hivatalka előtt.
— Kérlek, — kérdeztem a hivatalka előtt.

nt nem láthatja
nyerkét, akkor
mert tudja, hogy
tolsó mérgét ad-
ni hideg és kel-
szúságát tekint-
derék barátunk
és előjönne va-
n, hogy így vé-
linek.

MILLIÁRDOKAT RABOLT AZ ÉSZAKI HATÁRON EGY RABLÓBANDA.

A trianoni határ mentén északon egész sereg rabló gárdálkodott, akik a határmenti községek uradalmait éveken át fosztogatták...

Csonkamagyarországon, legfőképpen a miskolci vásárokon értékesítettek. A tárgyalásnak egyik érdekessége lesz, hogy az ügyész bizonyítani fogja, hogy nem ez az egyedüli banda...

PEST MEGYE

Mikor a betörőkirály' sir. Gombos Imre, a híres pesti betörőkirály állt minap ismét a bíróság előtt...

A csendőrség hosszas, nyoma mozása végre mégis eredményt ért el. Ez év elején elfogták Stagner Dolják Béla hidassnémeti hentesét...

Amidőn a bíróság elé vezeték Gombost, csak annyit kért, hogy vegyék le a kezéről a bilincseket. Ezután töredelmesen felzokogva adta elő karrierjét...



HÁZIASSZONYOK KALAUZA

Írta: ISABELLE KAY.

A magya. háziasszony itt Amerikában örümmel fogad minden gondolatot, mellyel tudását, anyal és háziasszonyi kötelemzégeit...

36-IK SZÁMÚ KOZLEMENY

Fűszéri receptek. A hal olyan étel, amit mindenkinek kell enni. Olyan anyagokat tartalmaz, amelyek szükségesek a test felépítéséhez...

Krémes Tuna-hal. 1 csésze evaporated tej, keverve másfél csésze forró vízzel. 1 font tuna-hal.

2 kanál vaj. 2 kanál zöldséppaprika. 1 kanál sajt. 1/2 kanál só. 2 kanál liszt. Pótló rizs.

Paprika. Melegítse fel a vajat és adja hozzá a zöldséppaprikát. Ez a floyamat tetszően öt percig. Akkor adja hozzá a sajtot és a lisztet...

Konyhai tanácsok. Fűszerek, amik a föld felett vannak, fedő nélkül főzhetnek, amik pedig a föld alatt nőnek, fedővel.

Helyes mód a megmaradt hal felmelegítésére az, ha megsütjük olyan edényben, amelyben előzőleg egy tojást és kevés vajat tettünk.

Mikor a pudringot kiveszi a sütőből, ne fordítsa ki azonnal. Hagyja állni egy darabig, akkor nem esik szét olyan könnyen.

Megmaradt húst fel lehet használni szendvicsek. Meg kell sózni, paprikázni és mustárt kell tenni rá.

Háztartási tanácsok. Ha az új szemétdoboz beüresítést, sokkal tovább tart és megakadályozza a porlevegőt.

Linsed olajjal nagyszerűen lehet linoleumot tisztítani. Ez nem fogja a földet síkossá tenni, mint a többi olajok.

Ha a kályhákat keni, tegyen a kényszerű egy kénál törött alaumot a szerezésnél asszonyt.

Igy sokkal tovább fog tartani és szőbben néz ki. Ha a festő esetet megkéményedett, úgy kell megpuhítani, hogy ecetben jól kimosassuk.

Szépítőpótlás. A láb nagyon fontos szépség szempontjából. Cipőt olyan gondval kiválogatni, mint a lakás szépítéséhez szükséges holmikat.

Egészségi tanácsok. Soknak közlik az a szó, cereal, reggeli ételt jelent, a valóságban ennek sokkal nagyobb a jelentősége.

Belhelt egy állatszédítő a leopárd harapásaiba. Bay City, Mich. — Egy Mrs. Dolly Hill nevű fiatal asszony, aki cirkuszi állatszédítőnő volt...

volt, most behalt sebeibe, a miket egy megvadult leopárd harapásai ejtettek rajta. Az állat tanítás közben vadult meg s rettenetesen összemarcangolta a szerencsétlen asszonyt.

BÁRMILYEN NYOMTATVÁNYRA VAN SZÜKSÉGE küldje rendelését erre a címre: MAGYAR HIRADO 4805 SECOND AVE. PITTSBURGH, PENNA.

Mindenféle nyomtatványokat, úgymint Alapszabályokat, Díszokmányokat, Levélapirokat, Borítékokat, Plakátokat, Belépti jegyeket stb. stb. a LEGOLCSÓBBAN, LEGSZEBBEN és LEGGYORSABBAN készítenek el.

Vidéki megrendeléseket gyorsan, pontosan és a legnagyobb megelégedésre szállítunk.

Ha valamely egyet vagy ifjuság bált vagy pikniket rendez s a szükséges nyomtatványokat nálunk rendel meg, egy mulatságok teljesen ingyen hirdetjük a MULATSÁGOK NAPTARA című népszerű rovatunkban.

Kérjük az egyleteket és az amerikai magyarságot, hogy forduljanak hozzánk teljes bizalommal és biztosítjuk őket, hogy a legjobb és legszebbet kapják.

Gyors, pontos és lelkiismeretes kiszolgálás Mindenki Részére.

Nem hiszem, hogy hozzám hasonló ártatlan ember valaha olyan borzasztó helyzetbe került volna, mint amikor én voltam ebben a pillanatban. Szemem előtt esővértől minden, egy hangot sem bírtam kiemelni és a reménytelől lábaim szinte gyökerec...

A vámhivatalnok és, szuró pillantással tekintett rám és a szemöldökét magásra húzva, jelt adott valakinek, aki a háttal megérintett állott. Egy rendőrbiztos lépett minden feltekintés nélkül az asztalhoz.

Ezalatt többen a kivánsiak közül észrevették, hogy itt valami nincs rendben és talán dohányzáscsempészes felfedezésének vélték önkéntelen tanúvá lenni, miközben a nyitott bőröndöt kénytelen tanúvá válni, miközben a nyitott bőröndöt kénytelen tanúvá válni, miközben a nyitott bőröndöt kénytelen tanúvá válni...

— Nos, mi az? — kérdezte az állomásfőnök, felítve a fejét a belépő csoport láttára. — Dohány? — és kérdő tekintetét vetette a vámhivatalnokra. — Annál is rosszabb! — volt a lakónikus válasza és felhajtotta a bőrönd fedelét.

— Jóságos Isten! — kiáltott fel elszórtan a többiek az előbbeni kérdő tekintet ismét a vámhivatalnokra s szegyezve, aki feleletként hüvelykujjával abba az irányba mutatott, amerre én állottam. Az állomásfőnök tülem fordult és izenként meucrált végig, tetőtől-talpig, mintha legalább is a gonosztevők fenomenjével állana szemközt.

— Mir jelentesen ez? — kérdezte tölem hivatalos ridegséggel. — Fogalmam sincs, — feleltem röviden. — Ez az ön bőröndje? — Most került a szemem elé egy negyedórája, ezeltől sohasem láttam. — Mégis, hogy jutott ön a feladó-vevény és a kulcs birtokába? — kérde a vámhivatalnok.

— Mindketőt egy hölgy adta nekem Calaisban, aki megkért, hogy a bőröndöt őriztessem meg a számára itt a pályaudvaron és a vevényt küldjem neki vissza. A két hivatalnok látható érdeklődéssel hallgatta magyarázatomat: a rendőrbiztos azonban ujjal-val orra hegyét vakargatta és fölényes mosolyból kitéstett, hogy ugyancsak jól ismeri már a gonosztevők mindenféle csalásművészetét és műfogásait. — És mindennek nagyon édesen vallomást.

— Oh, bizonyíthat! Nagyon természetes, hogy Várni fogok addig, — feleltem némiképpen visszanyerve természetesség hangomat. — Ez a kis halasztás időt engedett, hogy kis kéremagambor térjek és valamennyire összeszedjem gondolataimat. A kényes helyzetet, amelyre kerültem, most már egész nyilvánvalóan fel tudtam fogni s kezdem nyugodtan gondolkodni rajta.

— Tíz perc mulatva az utolsó utas is eltávozott és egyedül én maradtam vissza, az oldalam mellett álló rendőrbiztos, a vámhivatalnok és a rémes tartalmu bőrönd társaságában. A hivatalnok egy máshorodó szöveget szökött be. — Hozza ezt a bőröndöt az állomásfőnökhöz.

— A vizsgálat! — 18 — Nem hiszem, hogy hozzám hasonló ártatlan ember valaha olyan borzasztó helyzetbe került volna, mint amikor én voltam ebben a pillanatban. Szemem előtt esővértől minden, egy hangot sem bírtam kiemelni és a reménytelől lábaim szinte gyökerec...

— Nos, mi az? — kérdezte az állomásfőnök, felítve a fejét a belépő csoport láttára. — Dohány? — és kérdő tekintetét vetette a vámhivatalnokra. — Annál is rosszabb! — volt a lakónikus válasza és felhajtotta a bőrönd fedelét.

— Jóságos Isten! — kiáltott fel elszórtan a többiek az előbbeni kérdő tekintet ismét a vámhivatalnokra s szegyezve, aki feleletként hüvelykujjával abba az irányba mutatott, amerre én állottam. Az állomásfőnök tülem fordult és izenként meucrált végig, tetőtől-talpig, mintha legalább is a gonosztevők fenomenjével állana szemközt.

— Mir jelentesen ez? — kérdezte tölem hivatalos ridegséggel. — Fogalmam sincs, — feleltem röviden. — Ez az ön bőröndje? — Most került a szemem elé egy negyedórája, ezeltől sohasem láttam. — Mégis, hogy jutott ön a feladó-vevény és a kulcs birtokába? — kérde a vámhivatalnok.

— Mindketőt egy hölgy adta nekem Calaisban, aki megkért, hogy a bőröndöt őriztessem meg a számára itt a pályaudvaron és a vevényt küldjem neki vissza. A két hivatalnok látható érdeklődéssel hallgatta magyarázatomat: a rendőrbiztos azonban ujjal-val orra hegyét vakargatta és fölényes mosolyból kitéstett, hogy ugyancsak jól ismeri már a gonosztevők mindenféle csalásművészetét és műfogásait. — És mindennek nagyon édesen vallomást.

A vizsgálatbizottság elött, amely tanácsot ki hallgatott, kijelenttem, hogy a halottban felleltem természetességemet és gyámlyomat. Reginald Bracebridget. Hogy milyen módon érte őt utól a halál, arra nézve misem tudtam mondani; annyit bizonyosnak vélem, hogy a rossz társaság, amelyt be jutott, okozta a vesztét. Ezt a feltételemet bír...

— 22 — fele visszautazni. Közvetlen a színházj elindulás után elhagyta a pályaudvart, de senki sem tudta megmondani, merre vette az útját. Ez nyugtalanító körülmény volt ugyan, de egyelőre teljesen jelentéktelen az a tény, szemben, hogy ismét jelentéktelennek éreztem magam és hogy a legesélyesebbé válna azt a fellelő, hogy a hirtelenben nekem is részem lenne. Erős meglepődöttségem volt tehát, hogy a vizsgálatbizottság való megjelenése a legfőképpen sebb elégtételt fogja szolgáltatni. Mielőtt ez csak-ugyan bekezdkezett volna, még előbb egy megpróbáltatásom kellett kevesztül ennem.

Kiszabodulásom után a holttest agnoszkálása végett azonnal elmentem a hullanézőbe, ami valószínűleg megrendítő hatással volt rám. Noha szemem szemre nézve nem tartoztam magamnak, ifjúság kedvén ért el a fialakambert, akit egy virágzó duhajannal, melyre arccal felelt, kikerítve előttem, önkéntelen az a kérdés vetődött fel bennem, vajjon megfélelelem-e közelesemnek, amivel gyámlyomat, maj szemben tartoztam. Talán csaklelköztem volna itéletemben, amit Reginaldól alkotom magamnak? Elkövettem-e mindent, hogy visszavisszem őt a helyes útra? Eftára kétségek gyötörték és valószínűleg megkönyömböltem, mikor végre kijutottam e komor helyvöl.

A vizsgálatbizottság elött, amely tanácsot ki hallgatott, kijelenttem, hogy a halottban felleltem természetességemet és gyámlyomat. Reginald Bracebridget. Hogy milyen módon érte őt utól a halál, arra nézve misem tudtam mondani; annyit bizonyosnak vélem, hogy a rossz társaság, amelyt be jutott, okozta a vesztét. Ezt a feltételemet bír...

— 23 — fele visszautazni. Közvetlen a színházj elindulás után elhagyta a pályaudvart, de senki sem tudta megmondani, merre vette az útját. Ez nyugtalanító körülmény volt ugyan, de egyelőre teljesen jelentéktelen az a tény, szemben, hogy ismét jelentéktelennek éreztem magam és hogy a legesélyesebbé válna azt a fellelő, hogy a hirtelenben nekem is részem lenne. Erős meglepődöttségem volt tehát, hogy a vizsgálatbizottság való megjelenése a legfőképpen sebb elégtételt fogja szolgáltatni. Mielőtt ez csak-ugyan bekezdkezett volna, még előbb egy megpróbáltatásom kellett kevesztül ennem.

Kiszabodulásom után a holttest agnoszkálása végett azonnal elmentem a hullanézőbe, ami valószínűleg megrendítő hatással volt rám. Noha szemem szemre nézve nem tartoztam magamnak, ifjúság kedvén ért el a fialakambert, akit egy virágzó duhajannal, melyre arccal felelt, kikerítve előttem, önkéntelen az a kérdés vetődött fel bennem, vajjon megfélelelem-e közelesemnek, amivel gyámlyomat, maj szemben tartoztam. Talán csaklelköztem volna itéletemben, amit Reginaldól alkotom magamnak? Elkövettem-e mindent, hogy visszavisszem őt a helyes útra? Eftára kétségek gyötörték és valószínűleg megkönyömböltem, mikor végre kijutottam e komor helyvöl.

A vizsgálatbizottság elött, amely tanácsot ki hallgatott, kijelenttem, hogy a halottban felleltem természetességemet és gyámlyomat. Reginald Bracebridget. Hogy milyen módon érte őt utól a halál, arra nézve misem tudtam mondani; annyit bizonyosnak vélem, hogy a rossz társaság, amelyt be jutott, okozta a vesztét. Ezt a feltételemet bír...

Fragmentary text on the right edge of the page, including words like 'VOL.', 'UJA', 'A TÖR', 'A tör', 'ki nem', 'lángra', 'pokban', 'aggasztja', 'doán at', 'den perc', 'hetnek k', 'tani neh', 'elő, hogy', 'kiutasítot', 'ból.', 'Görög', 'hében r', 'toittség e', 'gyen mia', 'nssen ne', 'ki az egé', 'zet amny', 'tudják, h', 'ja sem le', 'beleavatko', 'rökök ugy', 'nek arra', 'vagy csa', 'hogy a k', 'óvása célj', 'ségeseknél', 'szövetség', 'utastását', 'dolatlan r', 'törökök ré', 'Egészen', 'számított', 'megy az e', '1000 esztén', 'a keresztén', 'tük Konsta', 'történt: az', 'elűzték, ak', 'N. ceában é', 'A török', 'pot hajland', 'guk terület', 'polgár. A', 'nem akarja', 'csakis török', 'dik betölté', 'Drága mul', 'a fark', 'Szeptemb', 'rég tart W', 'hivatalos f', 'melyet az e', 'közösen fo', 'mot meglis', 'nevadaktól', 'minden egy', 'kas 84 doll', 'összesen 26', 'rakra s az', 'dollár volt', '44 vadmacs', 'csenek besz', 'be.', 'Két szon', 'nyozotte', 'Falmouth', 'Sinden itten', 'ugyanabban', 're két város', 'lejt még r', 'evők lába F', 'mások pedi', 'Maeának a', 'éve van e', 'dőlőben am', 'ta az hogy', 'városka hat', 'Ha tróikál', 'cél odébb l', 'mások város', 'kar példaul', 'ben. Állandó', 'mekel. A', 'épitették.'